

**PROVINCE OF QUEBEC  
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular Municipal Council meeting held on Tuesday, September 13, 2016 at 7:30 p.m. at the Luskville Community Center, located at 2024 route 148, Pontiac. Those who were present:

Roger Larose, Mayor, Brian Middlemiss, Pro-Mayor and Councillors Nancy Draper-Maxsom, Dr. Jean Amyotte and Inès Pontiroli.

Also present: Mr. Benedikt Kuhn, Director General and Dominic Labrie, Head of Division – Communications and Acting Assistant Director General, as well as a few ratepayers.

Excused absences: Mr. Edward McCann, Councillor (Judgement from the Superior Court) and Thomas Howard, Councillor.

Mr. Larose, President, notes that there is quorum and declares the meeting open. The meeting began at 7:30 p.m.

**FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTION PERIOD**

There were no questions from the public.

**16-09-2882**

**ADOPTION OF THE AGENDA**

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
  - 4.1 Minutes of the regular meeting held on August 9, 2016 and of the special meetings of August 2 and 16, 2016
- 5. Administration**
  - 5.1 Budgetary transfers
  - 5.2 List of invoices to pay
  - 5.3 List of fixed expenses
  - 5.4 List of incurred expenses for the month of September
  - 5.5 Report regarding the delegation of authorized expenditures
  - 5.6 2016 sale of properties for the non-payment of taxes – List of properties
  - 5.7 Purchase of properties – Mandate to a representative
  - 5.8 Financing for the John Deere grader -A-
  - 5.9 Financing for the John Deere grader -B-
  - 5.10 Subsidy for the improvement of the road network
  - 5.11 Financing request for a waste container from the Quyon Family Center
  - 5.12 Notice of motion – Bylaw 13-16 to cancel bylaws 05-05, 06-19, 06-16, 05-11 and 21-13
  - 5.13 Signing authority – Transferring ownership of a building in favor of the Municipality
- 6. Public security**
  - 6.1 Purchase – Communication system for the Fire Department
- 7. Public works**
  - 7.1 Awarding of a contract for the snow removal in sector F
  - 7.2 De la Montagne road Phase # 1 – Additional professional fees for monitoring related to the extension of work duration
  - 7.3 De la Montagne road Phase # 1- Mandate to rectify the situation pertaining to backfill at 1863 de la Montagne road
  - 7.4 Luskville Municipal Complex – Awarding a mandate for hydraulic fracturing
  - 7.5 Luskville Municipal Complex – Awarding of a contract for the equipment supply to carry out the water flow tests of the well
- 8. Public hygiene**
- 9. Urban planning and zoning**
  - 9.1 Minor variance at 196 des Pêcheurs
  - 9.2 Minor variance at 2001 de la Montagne road
  - 9.3 Property at 2 Filiou road – 45-days deadline extension

- 9.4 CPTAQ – Request for additional information regarding the file pertaining to 225 Pilon road
- 9.5 Dépanneur Martine – Acquired rights
- 10. Recreation and culture**
  - 10.1 Planning process for the layout and development of the Lusville recreation Park
- 11. Miscellaneous**
  - 11.1 School transportation – Western Quebec School Board
- 12. Various reports and correspondence**
  - 12.1 Tabling of various municipal reports:
    - a) animals
    - b) Tabling of Maude-Émmanuelle Lambert’s book
- 13. Tabling of the registre of correspondence**
  - 13.1 Register of the correspondence received in August 2016
- 14. Public question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom  
 Seconded by: Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

Carried

**16-09-2883**

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON AUGUST 9, 2016 AND OF THE SPECIAL MEETINGS HELD ON AUGUST 2 AND 16, 2016**

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
 Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED TO adopt the minutes of the regular meeting held on August 9, 2016 and of the specials meetings held on August 2 and 16, 2016.

Carried

**16-09-2884**

**BUDGETARY TRANSFERS (SEPTEMBER 2016)**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte  
 Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of \$ **79, 927.00**

Carried

**16-09-2885**

**LIST OF INVOICES TO PAY**

It is

Moved by: Inès Pontiroli  
 Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$**59, 842.44** (see appendix) for the period ending on August 31, 2016 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

**16-09-2886**

**LIST OF FIXED AND PRE-APPROVED EXPENSES**

It is

Moved by: Inès Pontiroli  
Seconded by: Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of disbursements and withdrawals done from July 27, 2016 to August 29 2016, all for a total amount of \$ **377, 546.20** (see appendix).

Carried

**16-09-2887**

**LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF SEPTEMBER 2016**

It is

Moved by: Inès Pontiroli  
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in appendix A, for a total amount of \$ **48, 212.59** taxes included.

Carried

**Tabling of the report regarding the delegation of authorized expenditures from July 27, 2016 to august 29, 2016.**

**16-09-2888**

**2016 SALE OF PROPERTIES FOR THE NON-PAYMENT OF TAXES – LIST OF PROPERTIES**

WHEREAS the Director General is submitting a statement of taxes owing to the Municipality as of December 1<sup>st</sup>, 2016 to Council for review and consideration, in order to comply with the requirements of section 1022 of the Quebec Municipal Code;

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the said statement be, and is approved by Council and that the Director General take the required procedures in order to have the MRC des Collines-de-l'Outaouais sell all properties burdened by taxes that have not been paid.

Carried

**16-09-2889**

**PURCHASE OF PROPERTIES – MANDATE TO A REPRESENTATIVE**

WHEREAS the Municipality of Pontiac may bid on and purchase properties for sale for failure of paying taxes, and this according to section 1038 of the Municipal Code;

WHEREAS certain properties will be put up for sale for failure of paying taxes, and this according to resolution number 16-08-2862;

WHEREAS this Council deems it appropriate to authorize Benedikt Kuhn, Director General or Dominic Labrie, the Acting Assistant Director General to bid on and purchase properties that are part of the sale of properties for failure of paying taxes;

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED that in accordance with the provisions of the Municipal Code, this Council authorize Benedikt Kuhn, Director General, or Dominic Labrie, the Acting Assistant Director

General to bid for and in the name of the Municipality on properties that are part of the sale for failure of paying taxes to be held on December 1, 2016 and this, not exceeding the amount of taxes in capital, interests and fees.

Carried

**16-09-2890**

**FINANCING FOR THE JOHN DEERE GRADER - A-**

**IT IS MOVED BY BRIAN MIDDLEMISS, SECONDED BY DR. JEAN AMYOTTE AND UNANIMOUSLY RESOLVED:**

THAT the Municipality of Pontiac accepts the offer from the **Canada Royal Bank** for a loan on September 20, 2016 in the amount of \$ **372, 900** via bank notes in virtue of borrowing bylaw no. 01-16 at the price of **100.00 CAN**, for each \$100.00 at par value, due in series over **five (5) years** as follows:

<b>\$33 500</b>	<b>2.31000 %</b>	<b>September 20, 2017</b>
<b>\$34 300</b>	<b>2.31000 %</b>	<b>September 20, 2018</b>
<b>\$35 100</b>	<b>2.31000 %</b>	<b>September 20, 2019</b>
<b>\$36 000</b>	<b>2.31000 %</b>	<b>September 20, 2020</b>
<b>\$234 000</b>	<b>2.31000 %</b>	<b>September 20, 2021</b>

THAT the bank notes, capital and interests, will be payable by cheque in the name of the registered holder or by pre-authorized direct debit to the latter.

Carried

**16-09-2891**

**FINANCING FOR THE JOHN DEERE GRADER -B-**

WHEREAS according to the following borrowing bylaw, and for the amount specified with respect to said bylaw, the Municipality of Pontiac wishes to borrow via bank note, a total amount of \$ **372, 900** :

Borrowing bylaw n°	In the amount of \$
01-16	\$372, 900

WHEREAS, for these purposes, it becomes necessary to modify the borrowing bylaw in virtue of which the bank notes are issued;

**IT IS MOVED BY BRIAN MIDDLEMISS, SECONDED BY INÈS PONTIROLI AND UNANIMOUSLY RESOLVED :**

THAT the preamble is an integral part of the present resolution as if it were reproduced in its entirety;

THAT a loan via bank note be taken in the amount of \$ **372, 900** provided for in the borrowing bylaw no. 01-16;

THAT the bank notes be signed by the Mayor and by the Secretary Treasurer;

THAT the bank notes be dated September 20, 2016;

THAT the interests on the bank notes be payable biannually;

THAT, as for the capital, the bank notes be reimbursed as follows:

<b>2017</b>	<b>\$33, 500</b>
<b>2018</b>	<b>\$34, 300</b>
<b>2019</b>	<b>\$35, 100</b>

<b>2020</b>	<b>\$36, 000</b>
<b>2021</b>	<b>\$36, 700 (to be paid in 2021)</b>
<b>2021</b>	<b>\$197, 300 (to be renewed)</b>

THAT, in order to carry out this loan, the Municipality of Pontiac will issue notes for a shorter term than the term stipulated in the borrowing bylaw, that is, on a **five (5) year** term (starting September 20, 2016) with regard to the annual capital amortization for 2022 and for the subsequent years, instead of the prescribed term of the said amortization for the borrowing bylaw number 01-16, each subsequent loan being for the balance or part of the balance due on the loan.

Carried

**16-09-2892**

**SUBSIDY FOR THE IMPROVEMENT OF THE ROAD NETWORK**

WHEREAS work has been done on de la Montagne road;

WHEREAS this work is eligible for the *Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local* (Support program for the maintenance of the local road network);

WHEREAS the work has been done in compliance with the current expenditures on de la Montagne road which is the responsibility of the Municipality and that the audit file was created;

It is

Moved by : Inès Pontiroli  
 Seconded by : Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED that Council approves the expenditures for the work done on de la Montagne road for a subsidized amount of \$120, 000, spread over 3 budgetary years in compliance with the requirements of the *Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports* (Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification).

Carried

**16-09-2893**

**FINANCING REQUEST FOR A WASTE CONTAINER FROM THE QUYON FAMILY CENTRE**

WHEREAS the Quyon Family Center is a non-profit organization offering support to families and residents of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to continue supporting the Quyon Family Center and its clothing counter, while its managers find a lasting solution so that surplus of textiles and other items are not systematically sent to a landfill site;

It is

Moved by :  
 Seconded by :

AND RESOLVED that the Municipality of Pontiac assumes, for one year, the costs for a 4 cubic yard waste container at the disposal of the Quyon Family Center;

IT IS ALSO RESOLVED that the Municipality of Pontiac urges the Quyon Family Center to find a solution for its textiles and other waste.

**Before the resolution is moved and seconded, an amendment is proposed by Councillor Nancy Draper-Maxsom:**

**AMENDMENT**

**FINANCING REQUEST FOR A WASTE CONTAINER FROM THE QUYON FAMILY CENTRE**

WHEREAS the Quyon Family Center is a non-profit organization offering supports to families and residents of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to continue supporting the Quyon Family Center and its clothing counter, while its managers find a lasting solution so that surplus of textiles and other items are not systematically sent to a landfill site;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED that the Municipality of Pontiac assumes, for one year, the costs for a 4 cubic yard waste container at the disposal of the Quyon Family Center;

IT IS ALSO RESOLVED that the Municipality of Pontiac urges the Quyon Family Center to find a solution as soon as possible for its textiles and other waste and to inform the Municipality when a solution is found.

Carried

**NOTICE OF MOTION**

Notice of motion is given by **Brian Middlemiss**, Councillor of the electoral district number **5** in the Municipality of Pontiac that, at a subsequent meeting, there will be adoption of a bylaw to cancel the bylaws 05-05, 06-19, 06-16, 05-11 and 21-13.

The reading of the bylaw is not necessary since the request for waiving the reading is done at the same time as the notice of motion and that a copy of the bylaw has been immediately given to all present Council members and to the others, two juridical days before the meeting at which it is to be adopted and if, during this meeting, all present members of the Municipal Council declare having read it, and waive its reading (art. 445 C.M.)

---

**16-09-2894**

**SIGNING AUTHORITY – TRANSFERRING OWNERSHIP OF A BUILDING IN FAVOR OF THE MUNICIPALITY**

WHEREAS the building located at 1033 Clarendon (Pontiac) has been awarded to the Municipality of Pontiac during its sale for non-payment of taxes;

WHEREAS the said building has not been bought-back during the year that followed the auction;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED to authorize the Mayor, Mr. Roger Larose and the Director General, Mr. Benedikt Kuhn, to sign, in the name of the Municipality the final deed of sale prepared by Me Mireille Alary.

Carried

**16-09-2895**

**PURCHASE – COMMUNICATION SYSTEM FOR THE FIRE DEPARTMENT**

WHEREAS the Municipality of Pontiac has accepted the MRC des Collines-de-l'Outaouais' declaration of competence with respect to Emergency telecommunications – (resolution 15-12-2603);

WHEREAS the Municipality has accepted the scenario for mobile coverage (Emergency telecommunications) proposed by the MRC des Collines-de-l'Outaouais (resolution 15-12-2603);

WHEREAS an amount of \$105,000 was reserved for communication improvements for the Fire Department in the 2016-2018 three-year budget for the current year;

WHEREAS the MRC des Collines-de-l'Outaouais proceeded with a call for tender to replace the Public Security Services' (MRC des Collines-de-l'Outaouais Police and Municipal Fire Departments) communication system, including radios, and that the share of the Municipality of Pontiac is \$65, 090.23 (taxes included);

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED that the Municipality of Pontiac purchase the radio-communication equipment in the amount of \$65, 090.23 (taxes included).

IT IS ALSO RESOLVED that the necessary amount will be taken from the working capital to paid off by the Fire Department's dedicated fund (reimbursements for the use of the extrication device), over a maximum period of 5 years.

**Before the vote, Councillor Brian Middlemiss proposed an amendment:**

**AMENDMENT**

**PURCHASE – COMMUNICATION SYSTEM FOR THE FIRE DEPARTMENT**

WHEREAS the Municipality of Pontiac has accepted the MRC des Collines-de-l'Outaouais' declaration of competence with respect to Emergency telecommunications – (resolution 15-12-2603);

WHEREAS the Municipality has accepted the scenario for mobile coverage (Emergency telecommunications) proposed by the MRC des Collines-de-l'Outaouais (resolution 15-12-2603);

WHEREAS an amount of \$105,000 was reserved for communication improvements for the Fire Department in the 2016-2018 three-year budget for the current year;

WHEREAS the MRC des Collines-de-l'Outaouais proceeded with a call for tender to replace the Public Security Services' (MRC des Collines-de-l'Outaouais Police and Municipal Fire Departments) communication system, including radios, and that the share of the Municipality of Pontiac is \$65, 090.23 (taxes included);

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED that the Municipality of Pontiac purchase the radio-communication equipment in the amount of \$65, 090.23 (taxes included).

IT IS ALSO RESOLVED that the necessary amount will be taken from the working capital without affecting the Fire Department's dedicated fund (reimbursements for the use of the extrication device).

The vote is requested:

For: Brian Middlemiss                      Against: Dr. Jean Amyotte  
Nancy Draper-Maxsom                      Inès Pontiroli

Rejected





AND RESOLVED that the municipal council accepts the proposal from Nugent Construction Inc., for a total of \$321, 010.20 (taxes included) over 4 years, for the maintenance of sector F.

The vote is requested and the Mayor, Mr. Roger Larose, exercises his right to vote:

For :	Nancy Draper-Maxsom	Against :	Brian Middlemiss
	Dr. Jean Amyotte		Inès Pontiroli
	Roger Larose		

Carried on a divided vote

**16-09-2898**

**DE LA MONTAGNE ROAD PHASE # 1 – ADDITIONAL PROFESSIONAL FEES FOR THE MONITORING LINKED TO THE EXTENSION OF WORK DURATION**

WHEREAS the Municipality proceeded with the call for tenders for professional services on an hourly basis;

WHEREAS the work has lasted longer than originally expected, due to elements beyond the control of the engineering firm Quadrivium;

WHEREAS the Municipality is currently analysing and will evaluate the possibility of claiming these additional costs from the contractor who did the repair work on de la Montagne road;

WHEREAS the services provided by the engineering firm Quadrivium comply with the terms of their contract throughout the 2016 work period;

WHEREAS the Director of Infrastructure and Public Works recommends the payment of these additional fees;

It is

Moved by :	Inès Pontiroli
Seconded by :	Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED that the Council approves the additional costs for a maximum of \$19,195.50 taxes included.

IT IS ALSO RESOLVED that this expense be attributed to the borrowing bylaw no. 05-15.

FINALLY, IT IS RESOLVED to withhold the estimated amount for the rectifications to be done pertaining to the backfill at 1863 de la Montagne road.

Carried on a divided vote

Councillor Brian Middlemiss vote against the resolution.

**16-09-2899**

**DE LA MONTAGNE ROAD PHASE # 1- MANDATE TO RECTIFY THE SITUATION PERTAINING TO THE BACKFILL AT 1863 DE LA MONTAGNE ROAD**

WHEREAS, during work performed as part of the project to repair de la Montagne road, there was an encroachment on the property at 1863 de la Montagne road in order to dig a ditch;

WHEREAS the encroachment, for the purpose of digging the ditch, resulted in the removal of part of the cultivable surface;

WHEREAS the backfill material that was used, was to backfill part of the ditch in front of 1863 de la Montagne road and was unsuitable for cultivation;

WHEREAS the Municipality will hold a call for tenders by invitation to rectify the situation pertaining to the backfill;

It is

Moved by :

Seconded by :

AND RESOLVED that the Council authorizes the Director General to grant a mandate to rectify the situation pertaining to the backfill and the missing marker delimiting the boundary of the lot.

IT IS ALSO RESOLVED that the Council grants a maximum budget of \$10,000 for the work.

FINALLY, IT IS RESOLVED that these expenditures will be attributed to the borrowing bylaw 05-15 and that the Municipality will analyze the possibility of invoicing the people responsible for backfilling who accepted and carried out the work.

**Before the resolution is moved and seconded, an amendment is proposed by Councillor Dr. Jean Amyotte.**

**AMENDMENT**

**DE LA MONTAGNE ROAD PHASE # 1- MANDATE TO RECTIFY THE SITUATION PERTAINING TO THE BACKFILL AT 1863 DE LA MONTAGNE ROAD**

WHEREAS, during work performed as part of the project to repair de la Montagne road, there was an encroachment on the property at 1863 de la Montagne road in order to dig a ditch;

WHEREAS the encroachment, for the purpose of digging the ditch, resulted in the removal of part of the cultivable surface;

WHEREAS the backfill material that was used, was to backfill part of the ditch in front of 1863 de la Montagne road and was unsuitable for cultivation;

WHEREAS the Municipality will hold a call for tenders by invitation to rectify the situation pertaining to the backfill;

It is

Moved by : Dr. Jean Amyotte

Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED that the Council authorizes the Director General to grant a mandate to rectify the situation pertaining to the backfill and the missing marker delimiting the boundary of the lot.

IT IS ALSO RESOLVED that the Council grants a maximum budget of \$10,000 for the work.

FINALLY, IT IS RESOLVED that these expenditures will be attributed to the borrowing bylaw 05-15 and that the Municipality will analyze the possibility of invoicing the people responsible for monitoring the work and backfilling.

Carried on a divided vote

Councillor Brian Middlemiss votes against the resolution.

**16-09-2900**

**LUSKVILLE MUNICIPAL COMPLEX – AWARDING A MANDATE FOR HYDRAULIC FRACTURING**

WHEREAS the source of the Municipal Complex's water supply comes from a surface well from which the quality and quantity of water no longer meets the minimum requirements to supply these buildings with potable water;

WHEREAS a well was drilled several years ago and the said well represents an interesting option since current water treatment technologies allow the water to be adequately treated;

WHEREAS this well, with the hydraulic fracturing technology, is a very good solution for supplying water to the Municipal Complex;

WHEREAS the Municipality must ensure a supply of good quality potable water both for the users and for the preservation of the distribution network in the future;

It is

Moved by : Brian Middlemiss

Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED that the Council authorizes the Director General to grant a mandate of \$ 4,800, taxes included, to JR Drilling for the hydraulic fracturing of the municipal well.

IT IS ALSO RESOLVED that this expenditure be attributed to the budgetary item 02 70 100 411.

Carried

### **16-09-2901**

#### **LUSKVILLE MUNICIPAL COMPLEX – AWARDING OF A CONTRACT FOR THE SUPPLY OF EQUIPMENT TO CARRY OUT THE WELL WATER FLOW TESTS**

WHEREAS the source of the Municipal Complex's water supply comes from a surface well from which the quality and quantity of water no longer meets the minimum requirements to supply these buildings with potable water;

WHEREAS a well was drilled several years ago and the said well represents an interesting option since current water treatment technologies allow the water to be adequately treated;

WHEREAS this well, with the hydraulic fracturing technology, is a very good solution for supplying water to the Municipal Complex;

WHEREAS the Municipality must ensure a supply of good quality potable water both for the users and for the preservation of the distribution network in the future;

WHEREAS we have received tenders for the implementation and the supply of equipment to carry out the water flow measurements;

It is

Moved by : Dr. Jean Amyotte

Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED that the Council authorizes the Director General to grant a mandate of \$ 5,187.97, taxes included, to the Company VO3 Inc. for the implementation and the supply of equipment to carry out the water flow measurements.

IT IS ALSO RESOLVED that this expenditure be attributed to the budgetary item 02 70 100 411.

Carried

### **16-09-2902**

#### **MINOR VARIANCE AT 196 DES PÊCHEURS – EXTENSION WORK**

WHEREAS a request for a minor variance has been filed by the owner of 196 des Pêcheurs road to allow the location of the building, after work is done on the main building, at 8.8m of the front margin instead of 10m and at 2.2m of the side margin instead of 5m, as stipulated under zoning bylaw 177-01 ;

WHEREAS the Planning Advisory Committee, during its meeting held on September 7, 2016, studied the request and recommends its approval;

WHEREAS the work aims at improving an existing situation;

**WHEREAS** the encroachment on the front margin has been deemed to be minor and the one on the side margin will not worsen a derogatory situation;

**WHEREAS** the location of the building does not infringe upon the property rights of the owners of neighbouring properties;

**WHEREAS** a notice has been published according to section 145.6 of the Act Respecting Land Use Planning and Development (LRQ, c A-19.1);

It is

Moved by : Inès Pontiroli  
Seconded by : Dr. Jean Amyotte

**AND RESOLVED** that this Council grants the minor variance at 196 des Pêcheurs road to authorize the encroachment of the building, after work is done on the main building, at 8.8m of the front margin instead of 10m and at 2.2m of the side margin instead of 5m, as stipulated under zoning bylaw 177-01.

Carried

#### **16-09-2903**

#### **MINOR VARIANCE AT 2001 DE LA MONTAGNE ROAD – GARAGE - NON COMPLIANCE WITH THE REQUIREMENTS OF THE ZONING BYLAW 177-01**

**WHEREAS** a request for a minor variance has been filed by the owner of 2001 de la Montagne road to tolerate the non-compliant location of his garage with respect to the side and back margins, as stipulated under zoning bylaw 177-01;

**WHEREAS** the Planning Advisory Committee, during its meeting held on June 27, 2016, studied the request and recommends its approval;

**WHEREAS** the location of the garage does not infringe upon the property rights of the owners of neighbouring properties and meets all the evaluation criteria of a minor variance;

**WHEREAS** a notice has been published according to section 145.6 of the Act Respecting Land Use Planning and Development (LRQ, c A-19.1);

It is

Moved by : Inès Pontiroli  
Seconded by : Brian Middlemiss

**AND RESOLVED** that this Council grants the minor variance at 2001 de la Montagne road to tolerate the existing garage at a distance of 1.80m instead of 2 m in the side margin and 1.92m instead of 2 m in the rear margin and also to tolerate its size at 137m<sup>2</sup> which exceeds the 90m<sup>2</sup> allowed, according to the calculation rules stipulated under zoning bylaw 177-01.

Carried

#### **16-09-2904**

#### **PROPERTY AT 2 FILIOU ROAD – 45-DAYS DEADLINE EXTENSION**

**WHEREAS** action has been taken to clarify the legal descriptions for the right-of-way in the vicinity of 2 and 3 Filiou road;

**WHEREAS** a mediator has been assigned to conclude an amicable settlement in this file and the latter is asking the Municipal Council for additional time to accomplish this;

**WHEREAS** the 60-day delay imposed on the owners expires on September 12, 2016;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED that the present Council grants an extension of 45 days before deliberating on the minor variance at 2 Filiou road.

Carried

**16-09-2905**

**CPTAQ – REQUEST FOR ADDITIONAL INFORMATION REGARDING THE FILE ON 225 PILON ROAD**

WHEREAS on July 12, 2016, the Council supported, by resolution, the request to the CPTAQ for a use other than agricultural at 225 Pilon road;

WHEREAS the CPTAQ, in its letter dated August 24, 2016, asks the Municipality to confirm if there are other existing locations in the Municipality to practice the use relating to the request in file # 413019;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED that the Council confirms that there is no other location where the use could be practiced throughout Municipality of Pontiac's territory, since the applicant does not own any other property to practice the complementary use.

The vote is requested and the Mayor, Mr. Roger Larose exercises his right to vote:

For :	Nancy Draper-Maxsom	Against :	Dr. Jean Amyotte
	Brian Middlemiss		Inès Pontiroli
	Roger Larose		

Carried on a divided vote

**16-09-2906**

**DÉPANNEUR MARTINE – ACQUIRED RIGHTS**

WHEREAS the request for compliance made by the owner of the convenience store located at 114 des Tourterelles road in Pontiac, lot number 2 682 698 of the cadaster of Québec;

WHEREAS research on the subject has proven that the use of this property has been practiced since at least 1968;

WHEREAS the said use has not been contested and that since its beginning, all necessary authorizations have been received, when required;

It is

Moved by : Inès Pontiroli  
Seconded by : Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED that the Council confirms that the use "convenience store" currently operating on the lot bearing the address 114 des Tourterelles road, number 2 682 698 of the cadaster of Québec, benefits from acquired rights and that its extension or conversion, as the case may be, will be done in compliance with the provisions pertaining to derogatory uses in force at the time.

Carried

**16-09-2907**

**PLANNING PROCESS FOR THE LAYOUT AND DEVELOPMENT OF THE LUSKVILLE RECREATION PARK**

WHEREAS there are several safety hazards for users at the Luskville recreation Park and some modifications are to be done in the next year;

WHEREAS despite a high volume of users from the Municipality and elsewhere, the infrastructures at the Luskville recreation park are outdated and in serious need of restoration;

WHEREAS the municipal parks are considered as an important service in several aspects, in particular because of their economic value, health and environmental benefits as well as their social significance;

WHEREAS the Municipality of Pontiac is involved in the development of a family policy and has adopted its « MADA » policy in 2015, showing the importance of taking into account the needs of the population in the layout and the development of its public areas;

WHEREAS the *Espace* initiative is a first step in finding out the needs of users of the municipal park in the Municipality of Pontiac;

WHEREAS *Loisir Sport Outaouais* will support the Municipality of Pontiac from start to finish through the steps of the *Espace* project;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED that the Municipality of Pontiac invests the amount of \$1, 250.00 for the implementation of the *Espace* project for its municipal park.

IT IS ALSO RESOLVED that this expenditure estimated at \$1, 250.00, taxes included, be taken from budgetary item 02 70190 970.

Carried

**16-09-2908**

**SCHOOL TRANSPORTATION – WESTERN QUEBEC SCHOOL BOARD**

WHEREAS some parents are asking for the support of the Municipality of Pontiac in asking the Western Quebec School Board to improve its coverage regarding school transportation for the students registered at the Pontiac High School in Shawville;

WHEREAS the accommodation measures in place are not optimal for the students' security;

It is

Moved by : Inès Pontiroli  
Seconded by : Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED that the Council asks the Western Quebec School board to improve its coverage regarding school transportation for the students registered at the Pontiac High School in Shawville.

IT IS ALSO RESOLVED to send a copy of the request to Mrs. Joanne Labadie, school board trustee.

Carried

**PUBLIC QUESTION PERIOD**

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| Debbie Cloutier-Tremblay | - Clarifications regarding the temporary layoffs in the Public Works' Department   |
| Kevin Brady              | - Clarification regarding the Municipality's answer to the CPTAQ in the file pertaining to 225 Pilon road  |
| Bill Towlan              | - Coming consultations regarding uses along route 148<br>- Importance of improving the state of Elm road condition, both South and North of route 148. |
| Joan Belsher             | - Spreading of FRM in the Quyon sector and the unpleasant odor problems  |
| Mo Laidlaw               | - Clarification regarding snow removal in Sector F   |

**16-09-2909**

**CLOSING OF THE MEETING**

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to close the meeting at 8:41 p.m. having gone through the agenda.

Carried

---

MAYOR

---

DIRECTOR GENERAL

*« I, Mayor Roger Larose, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code».*